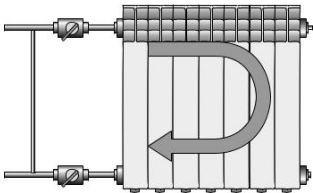


Технічні характеристики радіаторів опалення / Technical characteristics of radiator / Technische heizkörper/ Carac teristiques techniques des radiateurs chauffants / Жылыту радиаторлардың техникалық сипаттама / Isitish radiatorlarining texnik tavsiflari / Caracteristicile tehnice ale radiatoarelor de încălzire

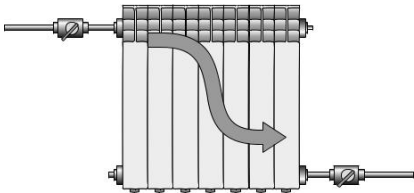
Характеристики / Characteristics / Charakterisierung / Carac�teristiques / Сипаттама / Tavsiflar / Caracteristici	Aluminum				Bimetal								
	500/96mm	500/96mm Reiger	600/96mm	300/100mm	350/100mm	500/96mm Kiran	300/96mm Reiger	500/96mm Reiger	500/96mm Pollux	500/96mm	300/100mm ASG	500/100mm ASG	500/100mm Radex
Маса однієї секції (кг) Weight of one section (Kg) Masse der einen Sektion (Kilogramm) Poids d'une section (kg) Бір секцияның массасы (кг) Bitta bo'linma (seksiya) ning og'irligi, kg Greutatea unei sec�iuni (kg)	1,30	1,1	1,41	1,25	1,3	1,35	1,06	1,68	1,58	1,75	1,66	2,21	1,8
Тепловіддача однієї секції (Вт) Δt=70�C Heat emission of one section (W) Δt=70�C W�rmeabgabe der einen Sektion (Watt) Δt=70�C Transmission thermique d'une section (W) Δt=70�C Бір секцияның жылу беріштігі (Вт) Δt=70�C Bitta bo'linma(seksiya)ning issiqlik ajratishi (Vt) Δt=70�C Transferul de c�ldur� al unei sec�iuni (W) Δt=70�C	205	173	246	151	157	160	125	198	182	202	161	232	200
EN 442 Δ t=50�C	155	131	186	92	95	123	96	153	140	155	98	178	154
EN 442 Δ t=60�C	180	152	216	108	112	137	107	170	156	173	115	199	172
Об�ем теплоносія (л) Volume of coolant (L) Volumen des W�rmetr�gers (Liter) Volume de l'agent de chauffage (l) Жылу тасымалдаушының к�лемі (л) Issiqlik tashuvchining hajmi, (l) Volumul purt�torului de c�ldur� (l)	0,42	0,42	0,35	0,165	0,173	0,175	0,165	0,195	0,195	0,195	0,165	0,195	0,195
Max. t (�C) теплоносія Max. t (�C) of coolant Max. t (�C) des W�rmetr�gers T. max. (�C) de l'agent de chauffage Жылу тасымалдаушының max. t (�C) Issiqlik tashuvchining maksimal harorati (�C) Max. t (�C) purt�torului de c�ldur�	120�C												
Max. робочий тиск (Бар) Max. operating pressure (bar) Max. Betriebsdruck (Bar) Press�on maximale de fonctionnement (Bar) Махжұмыс қысымы (Бар) Maksimal ishchi bosim (bar) Max. presiune de lucru (bar)	16			30									
Випробувальний тиск (Бар) Pressure test (bar) Pr�fdruck (Bar)Press�on d'essai (Bar) Сынау қысымы (Бар) Sinov bosimi (bar) Presiune de testare (bar)	24			45									
Значення водневого показника (pH) Meaning of pH value pH-Wert der Wasserstoffionen-konzentration (pH) Signification du crit�re hydrog�n� (pH) Сутегі көрсеткіштің мәні (pH) Vodorod ko'rsatkichi qiymati (pH) Valoarea pH-ului	6,5-9,0 pH			6,5-10,5 pH									

*у комплектацию радиатора 96 мм входят рукавицы / *the radiator 96 mm package includes gloves / *das paket beinhaltet ein heizk rper 96 mm handschuhe / *le forfait comprend un radiateur 96 mm gants / *paket radiator 96 mm qolqaplar qamtidy / *to plami, radiator 96 mm sportchisi o'z ichiga oladi / *radiatorul de 96 mm include m nu i

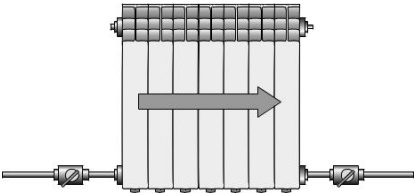
Можливі схеми підключення до теплової мережі радіаторів: / Possible schemes of connection to radiator heating network: / M gliche Schaltpl ne zu den Heizungsnetzen der Heizk rper: / Sch mas possibles de connexion au r seau thermal des radiateurs:/ Радиаторлардың жылу жүйесіне қосылуға арналған схемалар: / Radiatorlarni issiqlik tarmog'iga ulashning ehtimoliy xsemalari: / Scheme possible de conectare pentru radiatoare la re eaua de încălzire:



Бічне підключення
Side connection
Seitenanschluss
Connexion lat rale
Б йір жақты қосылу
Yon tomondan ulanish
Conexiunea lateral 



Діагональне підключення
Diagonal connection
Diagonaler Anschluss
Connexion diagonale
Діагоналді қосылу
Diagonal ulanish
Conexiunea diagonal 



Нижнє підключення
Lower connection
Unterer Anschluss
Connexion inf rieure
Асты жағы бойынша қосылу
Pastki ulanish
Conexiunea de jos

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН / WARRANTY CARD / GARANTIESCHEIN / BON DE GARANTIE / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ / KAFOLAT TALONI / CERTIFICAT DE GARAN�IE					
Модель радиатора Radiator model Heizk�rper-modell Mod�le de radiateur Радиатордың моделі Radiator modeli Model de radiator	Кількість секцій (шт) Quantity of sections (pieces) Anzahl der Sektionen (St�ck) Quantit� de sections Секциялардың саны Bo'linmalar (seksiya)l soni (dona) Cantitatea de sec�iuni (buc)	Кількість радіаторів (шт) Quantity of radiators (pieces) Anzahl der Heizk�rper (St�ck) Quantit� de radiateurs Радиаторлардың саны Radiatorlar soni (dona) Cantitatea de radiatoare (buc)	Штамп магазину Shop stamp Stempel des Gesch�fts Estampille du magasin Д�кеннің штампы Do'kon shtampi �tampila magazinului	Дата продажу Date of sale Verkaufs-datum Date de vente Сатылу к�ні Sotilgan sanasi Data v�nz�rii	

Назва організації, яка здійснила монтаж радіатора/ Name of an organization carrying out installation of radiator/ Bezeichnung der Organisation, die die Montage des Heizk rpers durchgef hrt hat / D nomination de l'organisation qui a effectu  le montage du radiateur / Радиатордың құрастыруын ж зеге асырған мекеменің атауы/ Radiator montajini amalga oshirgan tashkilotning nomlanishi / Numele organiza iei care a instalat radiatorul

№ Ліцензії/ License number/ Nr. der Lizenz/ No de la licence/ Лицензия №/ Litsenziya raqami / Licen a №: _____

П.І.Б. відповідальної особи/ Name of responsible person/ Familienname, Vorname und Vatersname der beauftragten Person/ NPP de la personne responsable/ Жауапты т лғаның Т.А.Ж./ Mas'ul shaxs F.I. Sh./ Numele, prenumele, patronimicul persoanei responsabilei:

Контактний тел. / Phone number / Kontaktnummer / T l phone de contact / Хабарласуға арналған теле-фон н мірі / Aloqa bog'lash telefoni / Tel. de contact: _____
№ Договору / Contract number / Vertragsnummer / No du contrat / Шарттың н мірі/ Shartnoma raqami / Contractul №: _____

М.П. організації, яка здійснила монтаж радіатора/
Wet stamp of an organization installing radiator/
Platz f r den Stempel der Organisation, die die Montage des Heizk rpers durchgef hrt hat/
L. E. de l'organisation qui a effectu  le montage du radiateur /
Радиаторды құрастыратын мекеме М.О./
М.О'. Radiator montajini amalga oshirgan tashkilot muhri/
L.S. organiza iei care a instalat radiatorul:
Підпис відповідальної особи/ Signature of responsible person/ Unterschrift der beauftragten Person/ Signature de la personne responsable/ Жауапты т лғаның қолы/ Mas'ul shaxs imzosi/ Semn tura persoanei responsabile:

Назва організації, яка здійснила приймання монтажу радіатора/ Name of tan organization performing the acceptance radiator mounting/ Bezeichnung der Organisation, die die Abnahme der Montage des Heizk rpers durchgef hrt hat/ D nomination de l'organisation qui a effectu  la recette du montage de radiateur/ Радиатордың құрастыруын қабылдаған мекеменің атауы/ Radiator montajini qabul qilib olgan tashkilotning nomlanishi/ Numele organiza iei care a acceptat instalarea radiatorului:

№ Ліцензії/ License number/ Nr. der Lizenz/ No de la licence/ Лицензия №/ Litsenziya raqami/ Licen a №: _____

П.І.Б. відповідальної особи/ Name of responsible person/ Familienname, Vorname und Vatersname der beauftragten Person/ NPP de la personne responsable/ Жауапты т лғаның Т.А.Ж./ Mas'ul shaxs F.I. Sh./ Numele, prenumele, patronimicul persoanei responsabilei:

Контактний тел./ Phone number/ Kontaktnummer/ T l phone de contact/ Хабарласуға арналған теле-фон н мірі / Aloqa bog'lash telefoni/ Tel. de contact: _____
№ Договору/ Contract number/ Vertragsnummer/ No du contrat/ Шарттың н мірі/ Shartnoma raqami/ Contractul №: _____

М.П. організації, яка здійснила приймання монтажу радіатора/
Wet stamp of organization to achieve acceptance of the radiator assembly/
Platz f r den Stempel der Organisation, die die Abnahme der Montage des Heizk rpers durchgef hrt hat/
L. E. de l'organisation qui a effectu  la recette du montage de radiateur /
Радиатордың құрастыруын қабылдаған мекеме М.О./
М.О'. Radiator montajini qabul qilib olgan tashkilot muhri/
L.S. organiza iei care a acceptat instalarea radiatorului:

Підпис покупця/ Buyer's signature/ Unterschrift des K ufers/ Signature de l'acheteur/ Сатып алушының қолы/ Xaridor imzosi/ Semn tura cump r torului: _____

«З ПРАВИЛАМИ УСТАНОВКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ, ПРЕТЕНЗІЙ ДО КОМПЛЕКТАЦІЇ ТА ЗОВНІШНЬОГО ВИГЛЯДУ НЕ МАЮ»/ «I HAVE READ AND ACCEPT RULES OF INSTALLATION AND EXPLOITATION, I DON'T HAVE CLAIMS TO PACKAGING ARRANGEMENT AND APPEARANCE.»/ «ICH BIN MIT DEN MONTAGE- UND BEDIENUNGSVORSCHRIFTEN BEKANNTGEMACHT WORDEN, ICH HABE KEINE EINW NDE ZU DER KOMPLETTIERUNG UND ZUR AUSSEREN BESCHAFFENHEIT»/ «JE SUIS INITIE AVEC LES REGLES DE L'INSTALLATION ET DE L'EXPLOITATION, N'AI PAS DE PRETENTIONS VERS LA DOTATION ET VERS LES QUALITES D'ASPECT»/ «БЕКІТУ МЕН ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕЛЕР-МЕН ТАНЫСТЫМ, ЖАБДЫҚТАУ МЕН СЫРТҚЫ ЖАҒДАЙЫНА БАСҚА ТАЛАБЫМ ЖОҚ»/ «O'RNATISH VA FOYDALANISH SHARTLARI BILAN TANISHIB CHIQDIM, BUTLANISH VA TASHQI KO'RINISHIGA SHIKOYATLARIM YO'Q»/ «SUNT CON TIENT DE REGULILE DE INSTALARE ȘI FUNC IONARE, NU AM RECLAMA II DESPRE ECHIPAMENTUL ȘI ASPECTUL»

Підпис покупця/ Buyer's signature/ Unterschrift des K ufers/ Signature de l'acheteur/ Сатып алушының қолы/ Xaridor imzosi/ Semn tura cump r torului: _____

ЗАВОД «САН ТЕХ РАЙ»
«SAN TEH RAI» FACTORY
WERK «SAN TECH RAI»
USINE «SAN TEH RAI»
«САН ТЕХ РАЙ» ЗАУЫТЫ
«SAN TEX RAI» ZAVODI
UZINA „SAN TEH RAI”

ПАСПОРТ І ГАРАНТІЙНІ УМОВИ НА РАДІАТОРИ
PASSPORT AND WARRANTY TERMS FOR RADIATORS
PASS - UND GARANTIEBEDINGUNGENF R DIE HEIZK RPER
CARACTERISTIQUES ET CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES
RADIATEURS
РАДИАТОРЛАРҒА АРНАЛҒАН ПАСПОРТ Ж НЕ КЕПІЛДІК
ШАРТТАРЫ
RADIATORLARI UCHUN PASPORT VA KAFOLAT SHARTLARI
PASAPORT ȘI TERMENI DE GARAN IE PENTRU RADIATORE



UK ПАСПОРТ І ГАРАНТІЙНІ УМОВИ НА РАДІАТОРИ ЗАВОДУ ТОВ «САН ТЕХ РАЙ»

Шановні покупці! Дякуємо Вам за покупку наших радіаторів! Запевняємо Вас, що наш радіатори будуть служити Вам понад 50 років при дотриманні всіх необхідних параметрів.
3. Повагою, колектив підприємства ТОВ «САН ТЕХ РАЙ»
!!! Кожний радіатор має заводський контроль якості та готовий до експлуатації!!!

На алюміній радіатори, які постачаються на ринок України та Європи поширюється ГАРАНТІЯ 15 років, на біметалеві радіатори поширюється ГАРАНТІЯ 25 років від дати виробництва.
Гарантія дієсна за умови, якщо монтаж радіаторів і системи опалення в цілому, а так само їх подальша експлуатація здійснювались відповідно до умов і вимог, які описані в даному паспорті та державних нормативних документах.

- Монтаж та експлуатація радіаторів опалення.
- 1.1. Проектування, монтаж та експлуатація системи опалення повинні здійснюватися відповідно до державних вимог та погоджуватися з організацією, що відповідає за експлуатацію даної системи опалення.
- 1.2. Для запобігання прискореної корозії опалювальною приладу через дії постійного або змінного струмів, теплові мережі повинні відповідати державним нормам.
- 1.3. Як метод теплоізоляції РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ використовувати тільки спеціально підготовлену воду.
- МОНТАЖ РАДІАТОРІВ ОПАЛЕННЯ:
2. Монтаж радіаторів повинен здійснюватися тільки:
- 2.1. При наявності теплоінженерного проєкту, який створений ліцензованою проєктною організацією та заверений організацією, яка відповідає за експлуатацію системи опалення приміщення, в якому планується установка цього радіатора;
- 2.2. Спеціалізованою монтажною організацією;
- 2.3. Відповідно до будівельних норм і правил, які затверджені Міністерством будівництва України;
- 2.4. Після того як радіатори досяг кімнатної температури природним шляхом, без прямого впливу нагрівальних приладів;
- 2.5. З обов'язковою можливістю відведення входу і виходу теплоносія спеціальною арматурою.

Рекомендуємо умови монтажу та експлуатації:
3. Для оптимального показника тепловоїдачі радіаторів опалення відстань між радіатором і підлогою має бути 70 – 120 мм, а між радіатором і підконняком не менше 80 мм. Кронштейни повинні забезпечувати відстань від стіни 30 – 50 мм, а також горизонтальне положення радіатора.
2.7. Безпосередньо перед встановленням застглюючи і перекірдікнік необхідно змастити прокладку термостійким (до 135° С) силіконовим герметиком.
2.8. Рекомендується робити монтаж радіатора до трубопроводів без зняття захисної поліетиленової плівки, що дозволить захистити зовнішній вигляд Вашого радіатора.

- 2.9. У випадку одностороннього бічного підключення радіатора з числом секцій понад 12, рекомендується у впускний колектор встановити направляючу потоку, що виключає «з» докиданні радіаторів.
- 2.10. Не рекомендується проводити перекомпоновування радіаторів з метою зменшення або збільшення кількості секцій, а так само заміну окремих секцій радіатора. Гарантійні зобов'язання на перекомпоновані радіатори не поширюються.
- 2.11. У процесі експлуатації необхідно періодично видаляти повітря з верхнього колектора за допомогою повітря випускного клапана.
- 2.12. Не рекомендовано різке відкриттявання радіаторних вентилів, щоб уникнути гідравлічного удару.
- 2.13. Радіатор протягом усього періоду експлуатації повинен бути заповнений теплоносієм.
- 2.14. Число секцій в радіаторах, які виробляються серійно: від 4 до 12.
- 2.15. При транспортуванні можливе незначне пошкодження скрученого ніпеля у середині радіатора, тому перед установкою радіатора в опалювальну систему необхідно провести підтяжку ніпелів, що з'єднують секції між собою.

3. Категорично забороняється:
- 3.1. Ударяти радіатор опалення і піддавати надмірним навантаженням, які здатні пошкодити або зруйнувати вірбі;
- 3.2. Спущувати систему опалення в опалювальні та міжопалювальні періоди
- 3.3. Використовувати радіатор як елемент заземлювача або струмопровідний контур;
- 3.4. Використовувати радіатор в системах опалення з показника водного показника pH, відмінного від рекомендованого;
- 3.5. Використовувати радіатор в приміщенні з відносною вологістю понад 65 %;
- 3.6. Використовувати радіатор в контролі ГВП (гарячого водопостачання);
- 3.7. Використовувати теплоносія, що містять активні речовини, які прискорюють корозію виробу;
- 3.8. Не допускати дітей до ігор з вентилями та повітряним клапаном, які встановлені на радіаторах.
4. Гарантійні зобов'язання та умови їх дії.
- 4.1. Гарантія на алюміній радіатори, які вироблені Компанією «САН ТЕХ РАЙ» діє протягом 15 років, на біметалеві радіатори гарантія діє протягом 25 років з дня виробництва при дотриманні всіх вимог і рекомендацій, які описані в даному паспорті.
- 4.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу виробника.
- 4.3. Виконання гарантійних обов'язків заводом виробника можливо лише за умов пред'явлення від покупця наступних документів:
- 4.3.1. Заяви із зазначенням паспортних даних заявника або реквізитів організації, адреси, дати та часу виявлення дефекту, координат монтажноі організації, що встановлює і виводила радіатор після установи.
- 4.3.2. Дієльний дозволу на установку від експлуатаційної організації, що відповідає за систему в яку був встановлений прилад, на заміну даної опалювальної системи.
- 4.3.3. Копії акта про введення радіатора в експлуатацію із зазначенням величини випробувального тиску;
- 4.3.4. Документа, що підтверджує покупку радіатора;
- 4.3.5. Оригіналу паспорта виробу з підписом споживача.
- 4.4. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли з вини споживача або організації, відповідальної за експлуатацію системи опалення, до якої підключений (був підключений) даний радіатор в результаті порушення умов п. 1, п. 2 та п. 3 справжнього паспорта.

EN PASSPORT AND WARRANTY TERMS FOR RADIATORS MANUFACTURED BY «SAN TEH RAI» FACTORY

Dear customers! Thank you for purchasing our radiators! We assure You that our radiators will serve You more than 50 years if all parameters described below will be complied. Sincerely Team of «SAN TEH RAI» Company.
!!! Every radiator has a factory control of quality on the factory and is ready to be taken into service !!!

The warranty is applied to aluminum radiators for 15 years and bimetallic radiators for 25 years which are supplied to Ukraine and European countries. Warranty period extends from the date of producing.
The warranty is valid in case the installation of radiators and heating system on the whole, as well as their subsequent exploitation has been carried out in accordance with the terms and conditions described in this passport.

1. Installation and exploitation of heating radiators.
- 1.1. Design, installation and exploitation of heating system must be carried out in accordance and reconciled with an organization which is responsible for exploitation of this heating system.
- 1.2. To prevent increasing corrosion of the heater due to direct or alternating current effect.
- 1.3. As coolant it is recommended to use only specially prepared water/
- INSTALLATION OF HEATING RADIATORS:
2. Installation of radiators should be carried out only:
- 2.1 in the presence of heat engineering project which was created by the licensed design organization and certified by an organization which is responsible for exploitation of heating system of a room in which You plan to install this radiator;
- 2.2 by a specialized mounting company;
- 2.3 in accordance with building norms and rules approved by the Ministry of Construction of your country;
- 2.4 after radiator gets the room temperature naturally without direct impact by heating devices;
- 2.5 with obligatory opportunity of cutting off coolant inlet and outlet by special fittings.
- We recommend the following mounting conditions, exploitation and handling:
- 2.6 For the optimal heat output indicator of heating radiators distance between radiator and floor should be 70-120mm and between radiator and sill not less than 80mm. Brackets should provide distance from wall 30 -50mm and also the horizontal position of radiator.
- 2.7 Immediately before installation of plugs and adapters it is necessary to lubricate the gasket with the help of heat resistant (up to 135°С) silicone sealant.
- 2.8 It is recommended to install radiator to pipelines without removing protective plastic film that will protect appearance of Your radiator.
- 2.9 In case of one-side connection of 12 sections radiator it is recommended to install the intake manifold directs the flow length ≈ ¾ length radiator.
- 2.10 It is not recommended to complete overhaul of radiators to reduce or increase the quantity of sections, as well as replacement of individual sections of radiator. Rearranged radiators are excluded from this warranty.
- 2.11 During the exploitation periodically it is necessary to purge air from upper collector with the help of vent valve.
- 2.12 It is recommended to avoid sharp opening radiator valves in order to avoid water hammer.
- 2.13 During the period of exploitation radiator must be completed with coolant in accordance.
- 2.14 The number of sections in commercially manufactured radiators: from 4 to 12.
- 2.15 During transport, a slight relaxation of the twisted pin inside the radiator, so before you install the radiator to the heating system, it is necessary to produce lift nipples connecting section between them.
3. Strictly forbidden:
- 3.1. to damage radiator and give it overhull loads;
- 3.2 to empty the heating system in heating and interheating periods.
- 3.3 to use radiator as part of grounding and current-carrying mat;
- 3.4 to use radiator in heating systems with an indication of pH value which is differ from recommended one;
- 3.5 to use radiator in a room with relative humidity no more than 65% ;
- 3.6 to use radiator in circuit HWS (hot-water supply);
- 3.7 to use coolant that contains active substance that expedite corrosion of the product;
- Do not allow children to games with valves and air vent mounted on the radiators ;
4. Warranty policy and its conditions
- 4.1. Warranty for aluminum radiators manufactured by «SAN THE RAI» is valid for 15 years, for bimetal radiators is valid for 25 years from the date of producing under required by following all requirements and recommendations described in this passport.
- 4.2. The warranty covers all defects caused by the fault of the manufacturer.
- 4.3. The warranty does not cover damage caused by a consumer's fault or an organization which is responsible for exploitation of heating system, to which this radiator is connected (was connected) as a result of breach of conditions paragraph 1, 2 and 3 of this passport.
- 4.4. Claims pi quality products made from the buyer upon presentation of the following documents:
- 4.4.1 An applicant's application with passport details or requisites of an organization, address, date and time of any defect that was found out, and coordinates of mounting organization that has installed and tested radiator after installation;
- 4.4.2 copies of resolution for installation from an operational organization which is responsible for system in which device has been installed and resolution for change of this heating system;
- 4.4.3 a copy of the act of entering a radiator into operation with indicating test pressure;
- 4.4.4 document proving of buying radiator;
- 4.4.5 original passport of the product with customer's signature.

PASS - UND GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR DIE HEIZKÖRPER DES WERKS «SAN TECH RAI»

Sehr geehrte Kunden! Danke für den Kauf von unseren Heizkörpern! Wir versichern Sie, dass unsere Heizkörper Sie mehr als 50 Jahren unter Einhaltung der allen Betriebsbedingungen dienen werden.
Mit freundlichen Grüßen, Werkgemeinschaft von «SAN TECH RAI»
!!! Jeder Heizkörper hat im Werk die Computerqualitätskontrolle durchgeführt und ist betriebsbereit!!!
Für Aluminiumheizkörper, die nach Europa geliefert werden, breitet sich die Garantie für 15 Jahren, auf Bimetall-Heizkörper für 25 Jahre ab dem Datum der Herstellung aus.
Die Garantie ist unter der Bedingung gültig, dass die Montage von Heizkörpern und Heizungsanlagen im Allgemeinen, sowie ihre nachfolgende Bedienung, in Übereinstimmung mit den Bedingungen und die in diesem Pass beschriebenen Forderungen durchgeführt wird.
1. Die Montage und die Inbetriebnahme von Heizkörpern
1.1. Die Projektierung, Montage und Inbetriebnahme der Heizungsanlage sollen entsprechend den umgesetzt und mit der Organisation, die für den Betrieb der Heizungsanlage zuständig ist, übereinstimmt werden.
1.2. Um die beschleunigte Korrosion des Heizgeräts aufgrund der Wirkung des Gleichstromes oder des Wechselstromes zu verhindern.
1.3. Als Wärmeträger wird speziell vorbereiteter kaltes Wasser empfohlen.
MONTAGE DER HEIZKÖRPER:
2. Die Montage von Heizkörpern soll in folgenden Fällen durchgeführt werden:
2.1. Bei Vorhandensein des wärmetechnischen Projektes, von einer lizenzierten und zertifizierten Projektorganisation erstellt und von der Organisation beglaubigt, die für den Betrieb der Raumbeheizung zuständig ist, wo dieser Heizkörper installiert werden soll;
2.2. Von dem Fachinstallationsunternehmen;
2.3. In der Übereinstimmung mit den Bauvorschriften und -Vorschriften, die von dem Bauministerium Deutschlands genehmigt worden sind;
2.4. Nachdem die Heizkörper die Raumtemperatur in der natürliche Weise ohne direkte Einwirkung der Heizkörper erreicht haben;
2.5. Mit der obligatorischen Möglichkeit des Absetzens des Einganges und des Ausganges des Wärmeträgers mit der speziellen Absperrarmatur.
Empfohlene Montagebedingungen und Betrieb vom Herstellerwerk:
2.6. Für den optimalen Wert der Wärmeabgabe der Heizkörper soll der Abstand zwischen dem Heizkörper und dem Fußboden 70-120 mm und zwischen dem Heizkörper und dem Fensterbrett nicht weniger als 80 mm sein. Die Haltestangen sollen mit Abstand von der Wand 30-50 mm sein und die horizontale Position des Heizkörpers ist zu gewährleisten.
2.7. Unmittelbar vor der Anlage der Blindscheiben und der Übergangsstücke sollte eine Dichtung mit dem temperaturbeständigen Silikon-Dichtstoff geschmiert werden (bis zu

3. Es ist ausdrücklich verboten:
- 3.1. Den Heizungsradiorat den übermäßigen Beanspruchungen zu unterwerfen, die die Ware beschädigen oder zerstören kann;
- 3.2. Das Heizungs-system in den Heiz- und Zwischenheizzeiten zu entleeren;
- 3.3. Den Heizkörper als Teil der in Erdschluß bringenden oder stromführenden Kontur zu verwenden;
- 3.4. Den Heizkörper in den Heizungssystemen mit einer Anzeige des pH-Wertes, das vom empfohlenen sich unterscheidet, zu verwenden;
- 3.5. Den Heizkörper in einem Raum mit der relativen Feuchtigkeit mehr als 65% zu verwenden;
- 3.6. Den Heizkörper in der Kontur der Warmwasserversorgung zu verwenden;
- 3.7. Den Wärmeträger zu verwenden, der aktive Wirkstoffe enthält, um die Korrosionsprodukte zu beschleunigen. Lassen Sie Kinder nicht zu, mit Ventilen und dem Ventilationsventil zu spielen, die an den Heizkörpern montiert sind.
4. Garantie-Verpflichtungen und Bedingungen ihrer Wirkung
4.1. Die Garantie auf die Aluminium-Heizkörper, die von «SAN TECH RAI» hergestellt sind, ist für 15 Jahre gültig, auf Bimetall-Heizkörper gilt die Garantie für 25 Jahre ab dem Herstelungsdatum in der Übereinstimmung mit allen auf diesem Pass beschriebenen Anforderungen und Empfehlungen.
4.2. Die Garantie betrifft alle Mängel, die durch Verschulden des Herstellerwerks verursacht sind.
4.3. Die Erfüllung der Garantie-Verpflichtungen von den Fabrik-Produkten ist nur bei der Vorlegung vom Käufer der folgenden Dokumente möglich:
4.3.1. Der Antragsteller des Antragsstellers oder Requisition der Organisation mit der Adresse, dem Datum und der Unterzeichnung des Verbrauchers
Kontaktinformation des Installationsorganisation, die den Heizkörper montiert hat und den Heizkörper nach der Installation ersetzt hat;
4.3.2. Die Kopien der Genehmigung für die Installation von der für das System verantwortlichen Betriebsorganisation, wo das Gerät für die Änderung der Heizungsanlage installiert wurde;
4.3.3. Die Kopie des Aktes über die Inbetriebnahme des Heizkörpers mit Angabe des Prüfdruckwertes;
4.3.4. Das Dokument, das den Kauf des Heizkörpers bestätigt;
4.3.5. Original-Pass der Ware mit der Unterzeichnung des Verbrauchers
4.4. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die durch das Verschulden des Verbrauchers oder der Organisation verursacht ist, für den Betrieb der Heizungsanlage ist sie nicht zuständig, zu der dieser Heizungskörper als Folge der Nichterfüllung nach Ziffer 1, Ziffer 2 und Ziffer 3 des vorhanden Passes (angeschlossen oder nicht angeschlossen) ist.

FR CARACTERISTIQUES ET CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES RADIATEURS DE L'USINE «SAN TEH RAI»

Chers acheteurs ! Nous Vous remercions pour l'achat de nos radiateurs ! Nous Vous assurons de ce que nos radiateurs Vous serviraient plus de 50 ans sous réserve de toutes les conditions ci-dessous mentionnées d'exploitation.
Avec nos sentiments distingués, le collectif de l'entreprise «SAN TEH RAI».
!!! Chaque radiateur a passé à l'usine le contrôle de la qualité et est prêt à l'exploitation !!!

On répond la GARANTIE de 15 ans pour les radiateurs dont on fournit aux pays de CEI, pour les radiateurs bimétalliques on répond la GARANTIE de 25 ans de la date de la production.
La garantie est valable à condition où le montage des radiateurs et du système de chauffage au total, de même leur exploitation ultérieure, s'effectuaient en conformité avec les conditions et exigences décrites dans les caractéristiques données.

1. Montage et exploitation du système de chauffage
1.1. L'engineering, montage et exploitation du système de chauffage doivent s'effectuer en conformité avec les exigences des Normes EN 442 et s'accorder avec l'organisation qui répond pour l'exploitation du système donne de chauffage.
1.2. Pour l'évitement de la corrosion accélérée de l'appareil de chauffage à cause de l'action du courant constant ou variable.
1.3. En qualité de l'agent de chauffage ON RECOMMANDE d'utiliser seulement l'eau spécialement préparée conformément.
MONTAGE DES RADIATEURS S'CHAUFFAGE:
2. Le montage des radiateurs doit s'effectuer seulement :
2.1. à la présence du projet thermique technique créé par l'organisation de projet de délivrance et attesté par l'organisation responsable pour l'exploitation du système de chauffage du local où on planifie l'installation de ce radiateur ;
2.2. par l'organisation spécialisée de montage ;
2.3. en conformité avec les règlements concernant les constructions approuvés par le Ministère de construction de la votre pays ;
2.4. après ce quand les radiateurs ont abouti la température ambiante en mode naturel, sans influence directe des appareils de chauffage ;
2.5. avec la possibilité obligatoire de couplement de l'entrée et de la sortie de l'agent de chauffage par une armature spéciale de verrouillage.
Conditions de conseil du montage et de l'exploitation par l'usine fabricant :
2.6. Pour l'indice optimal du transfert thermique des radiateurs de chauffage la distance entre le radiateur et le plancher doit être 70-120 mm, mais entre le radiateur et l'appui de fenêtre plus de 80 mm.
Les supports de doivent assurer la distance du mur 30-50 mm, de même la position horizontale du radiateur.
2.7. Directement avant l'installation des bouchons et des raccords de réduction il est nécessaire de huiler la pièce intermédiaire par l'hermétique thermorésistante silicone (jusqu'à 135°С).
2.8. On recommande d'effectuer le montage du radiateur vers les conduites sans enlèvement de la couche de protection en polyéthylène ce qui permettra de protéger les qualités d'aspect de Votre radiateur.

- 2.9. En cas de la connexion unidirectionnelle le radiateur au nombre de sections plus de 12 on recommande d'installer le guide du courant, de longueur ≈ 2/3 de la longueur du radiateur, dans le collecteur d'admission.
- 2.10. On ne recommande pas d'effectuer la reconfiguration des radiateurs dans le but de diminution ou d'augmentation de la quantité des sections, de même le remplacement des sections à part du radiateur. Les obligations de garantie pour les radiateurs reconfigurés ne sont pas répandues.
- 2.11. Pendant l'exploitation il est nécessaire de parer périodiquement l'air du collecteur supérieur à l'aide de la soupape émettant de l'air.
- 2.12. Evitez l'ouverture brusque des soupapes de radiateur pour éviter la percussion hydraulique.
- 2.13. Pendant toute la période d'exploitation le radiateur doit être rempli par l'agent thermique conformément au p. 1.3. des caractéristiques données selon les Normes EN 442.
- 2.14. Il suit à effectuer l'acheminement et le stockage des radiateurs conformément aux Normes EN 442.
- 2.15. Le nombre des sections dans les radiateurs dont on produit de série : de 4 au 12.
- 2.16. Pendant le transport, un léger assouplissement de la broche torsadée intérieur du radiateur, donc avant d'installer le radiateur pour le système de chauffage, il est nécessaire de produire de la pression mameelon section de connexion entre eux.
3. Il est catégoriquement interdit de :
3.1. soumettre le radiateur de chauffage aux coups et aux chargements excessifs susceptibles de gâter ou détruire l'article ;
3.2. vidrer le système de chauffage pendant les périodes de chauffage et pendant les périodes intermédiaires de chauffage ;
3.3. utiliser le radiateur en qualité d'élément de contour de drainage ou conduisant le courant ;
3.4. utiliser le radiateur dans les systèmes de chauffage à indication de l'indicateur hydrogénique pH, qui diffère de ce recommandé ;
3.5. utiliser le radiateur dans le local à humidité relationnel plus de 65%;
3.6. utiliser le radiateur dans le contour de distribution d'eau chaude ;
3.7. utiliser l'agent de chauffage qui contient les matières actives accélérant la corrosion de l'article.
N'admettre pas les enfants de jouer avec les soupapes et le papillon d'air qui sont installés sur les radiateurs.
4. Obligations de garantie et conditions de leur action
4.1. La garantie pour les radiateurs d'aluminium fabriqués par la Compagnie «SAN TEH RAI» agit pendant 15 ans, pour les radiateurs bimétalliques la garantie au cours de 25 ans de la date de fabrication à conservation de toutes les exigences et recommandations décrites dans les caractéristiques données.
4.2. La garantie se répand sur tous les défauts surgissant par faute de l'usine fabricant.
4.3. L'exécution des obligations de garantie de l'article d'usine est possible seulement en cas de présentation de l'acheteur des documents suivants :
4.3.1. déclaration à indication de données de passeport du déclarant ou des réquisits de l'organisation, de l'adresse, date et heure de la découverte du défaut, des coordonnées de l'organisation de montage, qui a installé et a essayé le radiateur après l'installation ;
4.3.2. copies de la permission pour l'installation de l'organisation d'exploitation qui répond pour le système où on a installé le dispositif, pour le changement du système donné de chauffage;
4.3.3. copies de l'acte de la mise du radiateur en exploitation avec indication de la dimension de la pression d'essai ;
4.3.4. document contenant l'achat du radiateur ;
4.3.5. original des caractéristiques de l'article avec signature du consommateur.
- 4.4. La garantie ne se repend sur les défauts qui sont apparus par la faute du consommateur ou de l'organisation responsable pour l'exploitation du système de chauffage auquel est branché (on a branché) le radiateur donné à la suite de la violation des conditions du p. 1, p. 2 et du p. 3 des caractéristiques données.

KZ ПАСПОРТ ЖӨНЕ КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Құрметті сатып алушылар!!! Біздің радиаторларымызды сатып алғаныңыз үшін үлкен рахмет! Төменде жазылған қолдану шарттарды сақтау жағдайда, Біздің радиаторларымыз 50 жылдан астам сізге қызмет етеді. Құрметпен, «Сан Тех Рай» мекеме ұжымы.
!!! Әрбір радиаторды зауыт компьютерлік сапалық бақылаудан өтті және пайдалануға дайын !!!

Елдеріне жеткізілетін алюминий радиаторларына жасалынған уақыттан бастап 15 жыл КЕПІЛДІК беріледі, ал біметалды радиаторларға 25 жыл КЕПІЛДІК беріледі.
Радиаторлардың құрастыруы мен жылу жүйесінің пайдалануы осы паспортта жазылған шарттар мен талаптарға сәйкес жүзеге асырылған жағдайда ғана кепілдік орндалады.

1. Жылу радиаторлардың құрастырылуы мен пайдалануы
- 1.1. Жылу жүйесін жобалау, құрастыру мен пайдалануы EN 442 мемлекеттік стандартқа сәйкес жүзеге асырылуы және аталған жылу жүйесінің пайдалануға жауап беретін мекеменің келісігіне болуға тиіс.
- 1.2. Тұрақты немесе ауыспалы тоқтын салдарынан жылу құралдың желдеті отытуынан болдырмау үшін жылу.
- 1.3. Сәйкес арнайы дайындалған суды пайдалануға КЕҢЕС БЕРІЛЕДІ.
- ЖЫЛУ РАДИАТОРЛАРДЫҢ ҚҰРАСТЫРАУЫ:
2. Радиаторлардың құрастыруы жүзеге асырылуы тиіс:
- 2.1. Лицензиясы бар жобалық мекемесімен жасалған, осы радиатордың бекітілуі жоспарланатын жылу жүйесін пайдаланатын бөлмесіне жауапты жылутехникалық жобаның бар болғанда;
- 2.2. Мамандандырылған құрастыру мекемесімен;
- 2.3. Сіздің енізіңіз Құрылыс министрлігі бекітілген құрылыс ережелер мен нормаларына сәйкес;
- 2.4. Радиаторлар табиғи және механикалық бөлмедегі температурасын қалыптастыруға қолдануға тиіс.
- 2.5. Жылу тасымалдаушының кіріс пен шығысты арнайы тиекті темір арқаумен міндетті кесіп тастаумен; Орындалуы зауыттың құрастыру мен пайдалану шарттары:
- 2.6. Жылу радиаторлардың жылу бергіш көрсеткіштері оптималды болу үшін радиатор мен еденнің арасындағы ара қашықтығы 70-120 мм, ал радиатор мен терезе аалды тақтайы арасындағы ара қашықтығы 80мм кем емес, кронштейн мен қабырға арасы 30-50 мм, сондай-ақ радиатор көлеуі жағында орналасу тиіс.
- 2.7. Бітеуші үн жағатырғыш тетіктерді бекіту алдында төменді жылу шыдамды (135°С дейін) силіконды герметикпен жағуға қажет;
- 2.8. Радиаторлардың құрастыруы, қорғаныш пайдалануында қабықшаның қорғаныш керек. Бұл Стенд радиаторлардың сырты түрін қорғауға көмектеседі. 2.9 12 секциялардан астам радиаторларда бір жақты бүйірлі қосылу жүйесінде жобаландырылған коллекторлардың ұзындығы ≈¾ бағытталған ағынды бекіту қажет. 2.10 Секциялардың санын көбітуі немесе азайту мақсатында радиаторды қайтадан тұтастыруға, сонымен қатар радиатордың бөлек секцияларын ауыстыруға тиым салынады. Қайта тұтастырылған радиаторларға Кепілдемелік міндеттер таралмайды.
- 2.11 Пайдалану сатысында жоғарғы коллектордан аша шығаратын қақпақшамен кезек-кезек ауаны шығару қажет;
- 2.12 Гидравликалық соққыны болдырмау мақсатында радиаторлық вентильтерді кенеттен алуға тиым салынады;
- 2.13 Пайдалану уақытында радиатор сәйкес жылу тасымалдаушымен тоқтырылуы тиіс. EN 442;
- 2.14 Радиаторларды тасымалдауды және сақтауға мемлекеттік стандартқа сәйкес жүзеге асырылу қажет. EN 442;
- 2.15 Серийлік өндірілген радиаторларды секциялардың саны: 4 тең 12 дейін.
- 2.16 Тасымалдау кезінде радиатор ішінде ытыт Үгіртіріп жеңіл релаксация, сіз жылыту жүйесіне радиаторды орнату алдында, ол олардың арасындағы бөлімін байланыстырушы лифт емізic өндіру үшін қажет, сондықтан.
3. Мүлдем тиым салынады:
- 3.1 Жылу радиаторға өнімді бұзуға немесе залал келтіре алатын шамадан тыс жүктеменің ершіратуға;
- 3.2 Жылу және металды жылу мерімдерінде жылу жүйесін бос қалдыру;
- 3.3 Радиатордың жерге қосылатын және ток жеткізетін контур ретінде пайдалануға;
- 3.4 Сутектің көрсеткіші pH керекті көрсеткішпен ерекшеленетін жылу жүйелерде радиаторды пайдалануға;
- 3.5 Ішкіалдылығы 65 % кем бөлмеде радиаторды пайдалануға;
- 3.6 Радиаторды БИСТ (ысқ сумен қамтамасыз ету) контурында пайдалануға;
- 3.7 Өнімнің коррозиясын тездететін белсенді заттары бар жылу тасымалдауды қолдану; Радиаторларда бекітілген клапандар мен вентильтерден балапайды сақтаулар.
4. Кепілдемелік міндеттемелер мен олардың орнындау әсері:
- 4.1. «САН ТЕХ РАЙ» Компаниясымен өндірілген алюминий радиаторларға кепілдеме жасалған сәттен бастап және аталмыш ережелрі сақтай отырып, 15 жылға, біметалды радиаторлар 25 жылға беріледі.
- 4.2. Өндірілгенің зауыт қателерінің салдарынан пайда болған барлық кемшіліктерге кепілдеме таралады;
- 4.3. Кепілдемелік міндеттердің орындалуы сатып алушының келесі құжаттарды ұсынығанынан кейін жүзеге асырылады:

- 4.3.1 Тапал отыуінің немесе мекеменің паспорттық мәліметтері, табылған кемшіліктің мезгімі, уақыты, мекен-жайы, бекітісн және пайдалануды қорсеткен құрастыру мекемесі туралы мәлеметі бар отынушы;
- 4.3.2 Аталмыш жылу жүйесін өрттеуге қорғанышты бекітетін жүйеге жауап беретін пайдалану мекеменің рұқсаттама көшірмесі;
- 4.3.3 Санаушының қорсеткіштерімен бірге радиаторды пайдалануға енгізілуі туралы актінің көшірмесі
- 4.3.4 Радиаторды сатып алғаныңызды растайтын құжат;
- 4.3.5 Пайдаланушының қолы бар құрылғының паспортты, оригинал
- 4.4 Пайдаланушының немесе пайдаланатын жылу жүйесіне жауапты мекемесіне қосылған (қосылып болған) радиатор аталмыш паспорттың 1 н., 2п. және 3п. шарттарын бұзуды нәтижесінде пайда болған кемшіліктерді жоюға кепілдеме берілмейді.

UZ «SAN TEX RAY» ZAVODI RADIATORLARI UCHUN PASPORT VA KAFOLAT SHARTLARI

Hurmatli xaridorlar! Bizning radiatorlarimizni xarid qilganingiz uchun Sizga minnatdorlik bildiramiz! Ishontirib aytamizki, radiatorlarimiz quyida tavsiflangan barcha foydalanish shartlariga rioya qilingan taqdirda, Sizga 50 yildan ortiq vaqt mobayinda xizmat qiladi. Hurmat bilan «SAN TEX RAY» korxonasi jamoasi.
!!! Har bir radiator zavodda kompyuter sayt nazoratidan o'tkazilgan va foydalanish uchun tayyor !!!

Yevropa mamlakatlarga yetkazib beriladigan aliyumdin tayovarlardan radiatorlar uchun 15 yil KAFOLAT ta'biq qilinadi, bimetalik radiatorlar uchun ishlab chiqarilgan sanadan boshlab 25 yil KAFOLAT ta'biq qilinadi. Kafolat radiatorlar va umuman istish tizimlarini montaj qilish, shuningdek ulardan kelgusida foydalanish maxsus pasportda tavsiflangan shartlar va talablarga muvofiq amalga oshirilgan taqdiridagina haqiqiy hisoblanadi.

1. ISTISH RADIATORLARINI MONTAJ QILISH VA ULARDAN FOYDALANISH
- 1.1 Istish tizimlarini loyihalashtirish, montaj qilish va ulardan foydalanish EN 442 talblariga muvofiq amalga oshirishli va mazkur istish tizimlaridan foydalanish uchun javobgar tashkilot bilan o'zaro muvofiqlashtirishli kerak.
- 1.2 Istish uskunasiing o'zgarms yoki o'zgaruvchan toklar ta'siri tufayli tezlashitirilgan chirishi.
- 1.3 Issiqlik tashuvchi sifatida faqat maxsus tayovrlangan suvdan foydalanish tavsiya qilinadi.
- ISTISH RADIATORLARINI MONTAJ QILISH:
- 2 Istish radiatorlarini montaj qilish faqat quyidagi holatlarda amalga oshirishli kerak:
- 2.1 taalluqli lisenziyaga ega loyihalash tashkiloti tomonidan tuzilgan va mazkur radiator o'rnatilishi rejalashtirilgan xonaning istish tizimidan foydalanish uchun javobgar tashkilot tomonidan tasdiqlangan issiqlik-texnik loyiha mavjud bo'lsa;
- 2.2 xizmoslashtirilgan montaj qilish tashkiloti tomonidan amalga oshirila;
- 2.3 Mamlakatimizgi qurilish vazirligi tomonidan tasdiqlangan qurilish me'yori'ari va qoidalariga muvofiq bo'lsa;
- 2.4 radiatorlar istish uskunalarining bevosita ta'siridagi ravishda xona harorati darajasiga yetgandan so'ng;
- 2.5 issiqlik tashuvchini maxsus berilgan uskunalar bilan kirishi va chiqishiini uzib qo'yish imkoniyati bo'lishi shart.
- Ishlab chiqaruvchi zavod tomonidan tavsiya etiladigan montaj qilish va foydalanish shartlari:
- 2.6 Istish radiatorlarining optimal issiqlik berish ko'rsatkichlariga erishish uchun radiator va pol o'rtasidagi masofa 70-120 mm, radiator va deraza tokchasi o'rtasidagi masofa esa eng kamida 80 mm.ni tashkil qilishi kerak. Tayanchlar (kronsteynlar) devordan 30-50 mm masofani, shuningdek radiatorning gorizontal holatini ta'minlashi kerak.
- 2.7 Bevosita ting-poqoqorilay va o'tkazish moslamalarini o'rnatishdan oldin, qistirmani issiqsicha chidamli (135°С gacha) kremniy (silikonli) germetik bilan moylash zarur.
- 2.8 Radiatori quvarqarga montaj qilishni himoyalovchi polietilen plyonkasini olib tashlashamda amalga oshirish tavsiya etiladi, bu Siz xarid qilgan radiatorning tashqi ko'rinishini himoyalash imkonini beradi.
- 2.9 12 tadan ortiq bo'lmali radiator bir tommonlana yon tarafdan ulanadigan taqdirda, chiqarish kollektoriga radiator uzunligining ≈¾ uzunligiga teng oqim yo'naltirgichni o'rnatish tavsiya etiladi.
- 2.10 Radiatorlarlang bo'lmalari sonini kamaytirish yoki ko'paytirish maqsadida radiatorlarning tuzilishini qayta o'zgartirish, shuningdek radiatorning alohida qismlarini almashtirish tavsiya etilmaydi. Kafolat majburiyatlarini tuzilishi qayta o'zgartirgan radiatorlarga taqdim qililmaydi.
- 2.11 Foydalanish jarayonida havo chiqarish klapani yordamida havo vaqitlab vaqitlab havoyni chiqarib turish kerak.
- 2.12 Gidravlik zarbaga yo'l qo'yamshik maqsadida radiator jo'rnaklarini keskin ochishdan saqlanigan.
- 2.13 Radiator butun foydalanish davri mobayinda, mazkur pasportning EN 442.
- 2.14 Radiatorlari transportirovka qilish va saqlash standartiga muvofiq amalga oshirishli kerak, EN 442.
- 2.15 Seriyali ishlab chiqariladigan radiatorlar bo'lmalari (seksiyalari) soni: 4 tadan 12 tagacha.
- 2.16 Agar istish tizimi radiator o'rnatish oldin transport davomida radiatorga ichida o'rnatgan PIN engil dam olish, shunday, albatta, ular o'rtasida bo'lmiga bog'lanish ko'rak ko'tarib ishlab chiqarish uchun zarur bo'lgan.
3. QUYIDAGILAR QAT'IYAN TAQIOLANADI:
- 3.1 istish radiatorini uning shikastlanishi yoki buzilishiga olib keladigan haddan tashqari yuklanishlar ostida qoldirish;
- 3.2 istish davrlarida va istish mavsumlari oraliq'ida istish tizimini bo'shatish;
- 3.3 radiatordan yerga ulash yoki tok o'zakuvchi kontur elementi sifatida foydalanish;
- 3.4 tavsiya qilingan RN vodorod ko'rsatkichlaridan farqlanuvchi ko'rsatkichlarga ega istish tizimlarida radiatordan foydalanish;
- 3.5 65% darajadan yuqori nisbiy namlikka ega xonada radiatordan foydalanish;
- 3.6 issiq suv bilan ta'minlash konturida radiatordan foydalanish;
- 3.7 tarkibida uskunaning chirishi, zanglashi (korroziyalanishi)ni tezlashitiradigan faol moddalar mavjud issiqlik tashuvchidan foydalanish.
- Bolamlang radiatorlarga o'rnatilgan jo'rnaklar va havo klapanlari bilan o'ynashlarga yo'l qo'yamng.
4. KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA ULARDAN AMAL QILISH SHARTLARI
- 4.1 Mazkur pasportda tavsiflangan barcha talalar va tavsiyalarga rioya qilingan taqdirda, «SAN TEX RAY» kompaniyasi tomonidan ishlab chiqarilgan aliyumdin tayovrlangan radiatorlar uchun kafolatlar 15 yil mobayinda amal qiladi, bimetalik radiatorlar uchun kafolatlar ishlab chiqarilgan sanadan boshlab 25 yil mobayinda amal qiladi.
- 4.2 Kafolat ishlab chiqaruvchi zavodning aybi bilan yuzaga kelgan barcha nuqsonlar uchun taqdim qilindi.
- 4.3 Zavodda ishlab chiqarilgan mahsulot kafolatli majburiyatlarini bajarilishi xaridor tomonidan quyidagi hujjatlar taqdim qilingan taqdirdagina amalga oshirishli mumkin:
- 4.3.1 ariza beruvchining pasport ma'lumotlari yoki tashkilotning rekvizitlari, manzillari, nuqson aniqlangan sana va vaqi, radiatorni o'rnatgan va o'rnatilg